











Creative Classes Terms and Conditions

1. Enrolments in classes are not confirmed until full payment is received.
2. Payments can be made via VISA or MasterCard online, over the phone or in person with cash/EFTPOS at Drum Theatre Box Office (please visit www.drumtheatre.com.au for current opening hours).
3. Refunds will only be considered up to five business days prior to the commencement of the class and/or series of classes.
4. Refunds will not be given outside this timeframe, without exceptional reason. Decision to refund the class is at the discretion of the City of Greater Dandenong's Team Leader Arts and Cultural Development.
5. Classes are non-refundable when purchased as a term pass (or subscription) in the middle of the series.
6. Classes are subject to minimum enrolment numbers and can be cancelled up to 48 hours' notice (business days). Full refunds will be given and may take up to seven days to process.
7. City of Greater Dandenong reserves the right to change facilitators without notice or reschedule classes.
8. Child minding services are not provided and guardians are required to accompany all children 14 years and under, unless there is prior arrangement with facilitators.
9. All participants 17 years and under must provide a permission form signed by a guardian prior to the commencement of the class.
10. All participants 17 years and under must be signed in to classes.

For further information, please contact Drum Theatre Box Office on 8571 1666 or email drumtheatre@cgd.vic.gov.au

 Phone 8571 1000	 TTY: 133 677 Speak and listen: 1300 555 727 Online: relayservice.gov.au	Find us online 
 Fax 8571 5196	 TIS: 13 14 50	greaterdandenong.com
 council@cgd.vic.gov.au	   	

English

This is an important message. If you need assistance in your language please contact us through the TIS interpreting service on 13 14 50. When you call this number state your language and the operator will organise an interpreter. Ask the interpreter to transfer you to the person who signed the letter.

Arabic/عربي

هذه رسالة هامة. إذا كنت بحاجة للمساعدة بلغتك يُرجى الاتصال بنا خلال خدمة الترجمة التحريرية والشفهية TIS على الرقم 13 14 50. وعند اتصالك بهذا الرقم أذكر لغتك التي تتحدثها وسيقوم موظف الهاتف بتوفير مترجم لك عبر الهاتف. اطلب من المترجم أن يصلك بالشخص الذي وقع على الخطاب.

Greek/Ελληνικά

Αυτό είναι ένα σημαντικό μήνυμα. Αν χρειάζεστε βοήθεια στη γλώσσα σας παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της υπηρεσία διερμηνείας TIS στο 13 14 50. Όταν καλείτε αυτό τον αριθμό να δηλώσετε τη γλώσσα σας και ο τηλεφωνητής θα οργανώσει ένα διερμηνέα. Ζητήστε από το διερμηνέα να σας προωθήσει στο πρόσωπο που υπέγραψε την επιστολή.

Bosnian/Bosanski

Ovo je važna poruka. Ako vam je potrebna pomoć na vašem jeziku, kontaktirajte nas pomoću prevodilačke službe na 13 14 50. Kada nazovete ovaj broj recite koji jezik govorite i operater će organizovati prevodioca. Zamolite prevodioca da vas prebace osobi koja je potpisala ovo pismo.

Mandarin/普通话

这则信息很重要。如果需要用您说的语言获得协助，请致电 13 14 50。通过TIS传译服务处，与我们联系。致电该号码时，请说明您说的语言，接线员就会安排传译员。请传译员为您接通本信上的签名人。

Cambodian/ខ្មែរ

នេះគឺជាសារដ៏សំខាន់មួយ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសា របស់លោកអ្នក សូមទាក់ទងយើងតាមរយៈកិច្ចប្រជុំខាងក្រៅប្រកាស ឱ្យយើងជំនុំតបទ(TIS) តាមលេខ 13 14 50។ ពេលលោកអ្នកទូរស័ព្ទ ទៅលេខនេះ សូមប្រាប់ភាសាលោកអ្នក ហើយអ្នកទទួលទូរស័ព្ទនេះ គឺជួយរៀបចំកិច្ចប្រជុំជូន។ សូមស្នើសុំអ្នកបកប្រែនេះ ជួយបន្តទូរស័ព្ទទៅអ្នកដែលបានចុះហត្ថលេខានៅលើសំបុត្រនេះ។

Nuer/Thok Nath

Neme e mēthic mi bumbum. Mi goori ruac ke ko kā goori luāk ke thukdun ruacni ke ko ke ji lucä thuck ni TIS ke taleroon eme 13 14 50. Mi wii nōmbär emo wä yot lar thokdun kā bi ram in ruac ke ji rami looc thok rialikā. Thiec ram in looc thok ke xōö be ji nöj ram in thaany juokp.

Cantonese/廣東話

這份資料很重要。如果需要用您所說的語言獲得幫助，請電 13 14 50，聯絡TIS傳譯服務處，通過他們與我們聯絡。致電這一號碼時，請說明您所說的語言，總機會安排傳譯員；然後請傳譯員為您轉接到本信函的簽署人。

Serbian/Српски

Ovo je važna порука. Ako вам треба помоћ на вашем jeziku, molimo вас да нам се јавите преко преводилачке службе TIS на 13 14 50. Када назовете тај број, реците ваш језик и оператор ће да организује услуге преводиоца. Реците преводиоцу да вас повеже са особом која је потписала писмо.

Dari/دري

این یک پیغام با اهمیت است. اگر به لسان خودتان کمک می خواهید لطفا از طریق تیس (خدمات ترجمانی) TIS نمبر 13 14 50 با ما تماس حاصل نمایند. وقتی به این نمبر زنگ زدید، لسان خود را بگویند و مأمور تیلفون یک ترجمان برای شما خواهد گرفت. از ترجمان تقاضا کنید ارتباط شما را با کسی که مکتوب را امضا کرده است برقرار نماید.

Vietnamese/Tiếng Việt

Đây là một thông điệp quan trọng. Nếu quý vị cần được trợ giúp bằng ngôn ngữ của quý vị, xin liên lạc với chúng tôi qua dịch vụ thông dịch của TIS ở số 13 14 50. Khi quý vị gọi số này, hãy nêu rõ ngôn ngữ của quý vị và nhân viên tổng đài sẽ thu xếp một thông dịch viên. Hãy yêu cầu thông dịch viên này chuyển quý vị tới người đã ký lá thư.